

###

第 17 回リールアジア国際映画祭

— 様々なカルチャーが出逢い、アジア映画ファンが集まる場所 —

[2013年10月8日 トロント] ナショナルバンク提供にて開催されるトロント・リールアジア国際映画祭。17回目となる今年は、数多くの作品が上映されるのはもちろんのこと、北米やアジア各地から著名なゲスト達を迎えます。また、南アジア各地からの作品も今回は上映予定。さらに、トロントで今一番ホットなダンサー達と映画監督達との豪華コラボレーションも楽しめます。香港やインド、日本、ラオス、パキスタン、韓国、台湾、そして、カナダとアメリカを含めた14ヶ国から60作品をお送りします。

1997年に発足したリールアジアは、トロントでのアジア映画への関心に応えるために、3日間のイベントとして始まりました。今では12日間、複数都市での年に一度のイベントまでに成長し、1万2千人以上の人々を魅了しています。リールアジアは、カナダにおける文化の多様性を反映させたプログラム、また映画を通じて、いかにアジアの伝統が、芸術的かつ社会的、そして文化的に貢献しているか、皆様の理解と評価を深めてもらえるプログラム制作に努めています。

今年は11月5日～16日にトロントとリッチモンドヒルにて上映します。

ハイライト：

- **トロントオープニングナイト GALA**： BOMBAY TALKIES
(カラン・ジョハル、ディバカル・バネルジー、ゾヤ・アクタル、アヌラグ・カシュヤプ監督/2013年/インド/カナダプレミア)
- **センターピース作品**：『迷離夜』 TALES FROM THE DARK 1
(サイモン・ヤム監督/リー・チ・ガイ、フルート・チャン/2013/香港/トロントプレミア - 監督舞台挨拶)
- **トロントクロージングナイト GALA**： 『リンサニティ』 LINSANITY
(エヴァン・ジャクソン・レオン監督/2013/アメリカ/トロントプレミア- 監督舞台挨拶)
- **リッチモンドヒルオープニング GALA**： ※上映作品については後日決定
- **リッチモンドヒルクロージング**：『花漾 —たゆたう想い—』 RIPPLES OF DESIRE
(ゼロ・チョウ監督/2012/台湾- 監督舞台挨拶)

インターナショナル長編映画：

- AMERICAN REVOLUTIONARY – THE EVOLUTION OF GRACE LEE BOGGS
(グレース・リー監督/2013/アメリカ- 監督舞台挨拶)
- 『殺人の告白』 CONFESSION OF MURDER
(チョン・ビョンギル監督/2012/韓国- 監督舞台挨拶)

- 『ジャーニー/ドント・ストップ・ビリーヴン』 DON'T STOP BELIEVIN': EVERYMAN'S JOURNEY
(ラモーナ・ディアズ監督/2012/アメリカ- 監督舞台挨拶)
- FARAH GOES BANG
(ミーラ・メノン監督/ニコール・ブーシェリ/2013/アメリカ - 監督・俳優舞台挨拶)
- WITHOUT SHEPHERDS
(ケーリー・マクレランド監督/イムラン・バブル/2013/アメリカ, パキスタン)
- 『エヴァンゲリオン新劇場版：Q』 EVANGELION: 3.0 YOU CAN (NOT) REDO
(庵野秀明監督/2012/日本)
- 『舟を編む』 THE GREAT PASSAGE (石井裕也監督/2013/日本)
- 『男子取扱説明書』 HOW TO USE GUYS WITH SECRET TIPS (イ・ウォンスク監督/2013/韓国)
- 『桐島、部活やめるってよ』 THE KIRISHIMA THING (吉田大八監督/2012/日本)
- 『ロケット』 THE ROCKET (キム・モーダウント監督/2013/ラオス, オーストラリア)
- 『総舗師—メインシェフへの道』 ZONE PRO SITE: THE MOVEABLE FEAST
(チェン・ユーシュン監督/2013/台湾)

カナダ関連プログラム：

- カナダ人アーティストスポットライト
トロントを拠点に映画制作活動を行っているリチャード・ファン監督にスポットライトを当てる。 - 監督
出演
- Sprung - ライブパフォーマンス (ダンス & 映画)
ソニア・ホン監督、エミリー・ロウ、ダイアナ・レイス、シャシャ・ナーカイ、キャサリン・ヘルナデス、
ホズミ、マーク・カブエナ、アンドレア・ナン、ディーン・ヴァーガス、ローレン・クック、エイリアス・
ダンス・プロジェクト、トム・クオ出演
- Silk Road Of Pop : サミール・ファルーク監督舞台挨拶
- Farah Goes Bang : 俳優ニコール・ブーシェリ舞台挨拶
- Counter Move - 短編作品 : アーサー・ユン プロデューサー、ケイシー・メジカ監督、ランドール・
オキタ、ユイ・ヨン・ゾン、グレース・ウォン舞台挨拶
- Paper Trace – 短編作品 : エレイン・プーン監督、ジェイソン・リー監督舞台挨拶
- Come Together – 短編作品 : リリアン・チャン監督、レスリー・サプネ監督舞台挨拶
- On The Subject Of Ghosts – インスタレーション : アーティスト シンディ・モチヅキ、エド・ピエ
ン - 舞台挨拶
- Brown Globe – インスタレーション : アーティスト クリスティーナ・リー・ポデスヴァ - 舞台挨拶

ピッチコンペティション：

今年で 8 回目となるリールアジアンのピッチコンペティション、So You Think You Can Pitch? コンテストが今年 2013 年にも開催されます！ リールアジアンとチャールズストリートビデオ（CSV）共同で、総額\$35,000 を超える賞金や賞品を掛けたコンテストです。自分達の企画を売り込むため、それぞれの映画制作チームに与えられる時間は 6 分間。ナショナルバンク提供の現金\$2,000 を始め、Samsung Galaxy Tab 3 8.0、CSV 提供の\$10,000（新人部門）、\$18,000（プロ部門）相当の機材や映画制作に関わるサービスを掛けて競い合います。

リールアジアン、リッチモンドヒルでも開催！

新たな観客層獲得を目指し、リールアジアンは、今年もダウンタウンを超えて、Richmond Hill Centre for the Performing Arts を、週末プログラムのオフィシャル会場としました。3 年目となる今年は、台湾の受賞監督ゼロ・チョウによる Ripple of Desire のカナダプレミア上映が行われます（監督舞台挨拶付き）。

上映スケジュール早見表（日付順）

トロント

オープニングナイト Gala, 11 月 5 日（火）7:00pm, Isabel Bader Theatre

BOMBAY TALKIES

カラン・ジョハル、ディバカル・バネルジー、ゾヤ・アクタル、アヌラグ・カシュヤブ監督/2013 年/インド/カナダプレミア

インド映画生誕 100 周年を記念して、カンヌ国際映画祭への特別招待作品ともなっている本作。今ボンベイで注目されている 4 人のインディペンデント映画監督達の織り成す、観客を惹きつけるストーリー展開はインド要素が満載。ラニ・ムケルジやナワズディン・シディキといったハリウッドスターの出演も嬉しい。

短編作品, 11 月 6 日（水）1:00pm, AGO Jackman Hall

PAPER TRACE

北朝鮮での家族のルーツ探しから、車のウィンドウ上に綴られる身の上話まで。おかしいけれど悲しい、心に染み入る人生の物語。

短編作品, 11 月 6 日（水）6:30pm, AGO Jackman Hall

UNsung VOICES 2

恐いもの知らずの新人監督 6 人が、この夏に取り組んだ 6 週間の短期集中ビデオ制作ワークショップ。ついに、今年の UnSung Voices 2 の発表により、彼らの能力の高さを見せつける。

長編作品, 11月6日(水) 8:30pm, AGO Jackman Hall

『桐島、部活やめるってよ』 THE KIRISHIMA THING

吉田大八監督/2012/日本

ある金曜日、バレー部のスター的生徒「桐島」が部活をやめるという噂が校内を駆け巡り、桐島の部活仲間やガールフレンド、クラスメイト達の間には不安な空気が流れる。脆く、そして理性をコントロールできない高校生達の、痛々しい姿を描いた青春群像劇。

短編作品, 11月7日(木) 1:00pm, AGO Jackman Hall

COME TOGETHER

子ども達と、子どもの心を持つ人達のための短編作品集 - ラーメンの具材達が一緒にお出掛けするキューートでシュールなアニメーションから、政治的混乱と貧困に向き合う子ども達を捉えた深刻なドラマまで。

短編作品, 11月7日(木) 6:00pm, AGO Jackman Hall

COUNTER MOVE

今年の Best of Canadian Shorts 作品は、歴史と記憶における価値観を覆す出来上がり。精巧に作られたアニメーションや舞台芸術、音楽からインスピレーションを受けたビデオなど、様々なカタチのアートを提供する。

長編作品, 11月7日(木) 8:30pm, AGO Jackman Hall

『男子取扱説明書』 HOW TO USE GUYS WITH SECRET TIPS

イ・ウォンスク監督/2013/韓国/トロントプレミア

ボナは、性差別主義者のボスの下、CM制作会社で冴えない日々を送っていた。ある日、怪しげなハウツービデオ「男子取扱説明書」を偶然手に入れた時から突然、ボナに予想外のロマンスが舞い込んで来るようになるが...

長編作品, 11月8日(金) 6:00pm, The Royal

THE SILK ROAD OF POP

サミール・ファルーク監督 /2012/カナダ, 中国, オランダ, ベルギー/カナダプレミア - 監督舞台挨拶
中国に住む若いウイグル人ムスリム教信者を追ったドキュメンタリー。伝統的な音楽、そしてヒップホップとハードなパンクミュージックを通して表現される、彼らの文化的アイデンティティー。

センターピース作品, 11月8日(金) 8:00pm, The Royal

センターピース作品:『迷離夜』 TALES FROM THE DARK 1

サイモン・ヤム監督/リー・チ・ガイ、フルート・チャン/2013/香港/トロントプレミア - 監督舞台挨拶
墓荒らしやお化け退治から、復讐劇や悪魔祓いまで、サイモン・ヤム監督とリー・チ・ガイ、フルート・チャンらが作り出した、香港の怪談物語三編。観客を骨まで凍りつかせ、冷や汗をかかせ、そして、いつまでも耳に残る囁き声に翻弄させること間違いなしだ。

長編作品, 11月8日(金) 11:15pm, The Royal

『エヴァンゲリオン新劇場版: Q』 EVANGELION: 3.0 YOU CAN (NOT) REDO

庵野秀明 主監督/鶴巻和哉/摩砂雪/前田真宏/2012/日本/トロントプレミア

長きにわたり人気を維持したテレビアニメ「新世紀エヴァンゲリオン」を映画化した『エヴァンゲリオン新劇場版』シリーズ第3部は、14年の冬眠から目覚めたシンジの地球への帰還から始まる。しかし、彼が見たのは、新世界秩序と見覚えのない故郷の姿だった…。

長編作品, 11月9日(土) 1:00pm, The Royal

WITHOUT SHEPHERDS

ケーリー・マクレランド監督/イムラン・バブル/2013/アメリカ/パキスタン/カナダプレミア - 監督舞台挨拶

「パキスタンの意味とは何なのか」、政治集会に集まった人々の前で、クリケットのスター選手から反対派のリーダーへと転向したイムラン・カーンは問いかける。この無秩序に展開されるドキュメンタリーは、6人のパキスタン人それぞれの、ダイナミックでありながら誤解されている彼らの国の意味を捉えようとする姿を追う。

長編作品, 11月9日(土) 4:00pm, The Royal

FARAH GOES BANG

ミーラ・メノン監督/ニコール・ブーシェリ/2013/アメリカ/インターナショナルプレミア - 監督・キャスト舞台挨拶

ファラーは、楽しいことが大好きでブッシュが大嫌いな、20歳のイラン系アメリカ人ヴァージン。流行のフェミニズムの風潮が高まる中、二人の友人と共に、彼女はアメリカの大統領候補者ジョン・ケリーのキャンペーンへと出かけ、そこで、ヴァージン喪失をすることも期待していた。

長編作品, 11月9日(土) 7:00pm, The Royal

『ジャーニー/ドント・ストップ・ビリーヴイン』 **DON'T STOP BELIEVIN': EVERYMAN'S JOURNEY**

ラモーナ・ディアズ監督/2012/アメリカ/カナダプレミア- 監督舞台挨拶

アメリカのロックバンド、ジャーニーは新しいリードボーカルを探し求めている。彼らが偶然 YouTube で見つけたのは、薄暗いマニラのバーで彼らの曲を歌うフィリピン人シンガーの姿。路上生活からロックスターへ…。現代のおとぎ話とも言える、真実のドキュメンタリー。

長編作品, 11月9日(土) 9:45pm, The Royal

『殺人の告白』 **CONFESSION OF MURDER**

チョン・ビョンギル監督/2012/韓国/トロントプレミア- 監督舞台挨拶

国中を震撼させた連続殺人事件から15年。彼は、暴露本の中でその正体を明らかにした。復讐心に燃えるチョイ刑事は、今度こそ決着をつけるため、殺人犯に立ち向かう。

長編作品, 11月10日(日) 2:00pm, The Royal

『総舗師—メインシェフへの道』 **ZONE PRO SITE: THE MOVEABLE FEAST**

チェン・ユーシュン監督/2013/台湾/カナダプレミア

台湾で大人気となった、抱腹絶倒のコメディ映画。辦卓料理店の総舗師「蒼蠅師」の娘ワン(キミ・シア)は、落ちぶれた一家を立て直すために、母親と一緒に総舗師大会優勝を目指す。

長編作品, 11月10日(日) 5:30pm, The Royal

『ロケット』 **THE ROCKET**

キム・モーダウント監督/2013/ラオス, オーストラリア/トロントプレミア

『クジラの島の少女』Whale Rider、『ハッシュパピー〜バスタブ島の少女』Beasts of the Southern Wildに続き発表された本作品。めったにお目にかかることのできない、青々と茂ったラオス発、子どもが大人へと成長してゆく物語に、数多くの評論家や観客が魅了されている。

クロージングナイト Gala, 11月10日(日) 8:00pm, The Royal

『リンサニティ』 **LINSANITY**

エヴァン・ジャクソン・レオン監督/2013/アメリカ/カナダプレミア

NBAの控え選手から世界が注目する非凡な選手として、彗星のごとくスター選手へと変貌を遂げたジェレミー・リン。「リンサニティ」という新しい言葉が生み出され、スポーツ界、そしてアジア系アメリカ人の歴史に残る、奇跡の物語がここにあった。

長編作品, 11月12日(火) 7:00pm, Ryerson University, Image Arts Building

AMERICAN REVOLUTIONARY – THE EVOLUTION OF GRACE LEE BOGGS

グレース・リー監督/2013/アメリカ/カナダプレミア- 監督舞台挨拶

現代の世の中、アメリカ革命家であるということはどんな意味を持つのか。デトロイトで暮らす98歳の中国系アメリカ人女性、グレース・リー・ボッグスの持つ未来像に、あなたも驚かされるだろう。

特別作品, 11月13日(水) 8:00pm, Innis Town Hall

SPRUNG

ダンスをテーマに制作されたこのプロジェクトは、才能ある映画監督達とダイナミックな出演者達の様々なフリンジスタイル – ワッキング、ポップン、フィリピーノフォーク、アスレチック、コンセプチュアル、コンテンポラリー – を融合させたコラボレーションで、見事に実現した。

長編作品, 11月14日(木) 7:00pm, Japanese Canadian Cultural Centre, Kobayashi Hall

『舟を編む』 THE GREAT PASSAGE

石井裕也監督/2013/日本/トロントプレミア

アカデミー賞外国語映画部門の日本代表となった本作は、変わり者の言語学者、馬締(松田龍平)と、下宿先の大家の娘(宮崎あおい)との優しいラブストーリー。新しい辞書を編集するという重大な仕事に取り組み、「愛」という言葉の定義を探す馬締の初恋の行方は...

リッチモンドヒル

リッチモンドヒルオープニング Gala, 11月15日(金)7:00pm, Richmond Hill Centre for the Performing Arts

※上映作品については後日決定

長編作品, 11月16日(土) 4:30pm, Richmond Hill Centre for the Performing Arts

『リンサニティ』 LINSANITY

エヴァン・ジャクソン・レオン監督/2013/アメリカ/カナダプレミア

NBAの控え選手から世界が注目する非凡な選手として、彗星のごとくスター選手へと変貌を遂げたジェレミー・リン。「リンサニティ」という新しい言葉が生み出され、スポーツ界、そしてアジア系アメリカ人の歴史に残る、奇跡の物語がここにあった。

リッチモンドヒルクロージング Gala, 11月16日(土)7:00pm, Richmond Hill Centre for the Performing Arts

『花漾 一たゆたう想い』 RIPPLES OF DESIRE

ゼロ・チョウ監督/2012/台湾/カナダプレミア- 監督舞台挨拶

台湾のポップアイドル、アイビー・チェンとミシェル・チェンが、愛と裏切りの複雑な罠に囚われてゆく才能ある芸妓を演じる。ゼロ・チョウ監督の、大規模な予算を掛けた注目の大作ドラマ。

プログラム上映会場

Isabel Bader Theatre 93 Charles St. W.

AGO, Jackman Hall 317 Dundas St. W.

The Royal 608 College St.

Ryerson University, Image Arts Building Rm 307 122 Bond St.

Innis Town Hall 2 Sussex Ave.

Japanese Canadian Cultural Centre, Kobayashi Hall 6 Garamond Ct.

Richmond Hill Centre for the Performing Arts (RHCPA) 10268 Yonge St., Richmond Hill

インダストリーシリーズ会場

AGO, Weston Family Learning Centre 317 Dundas St. W.

Beit Zatoun 612 Markham St.

チケット料金

	Regular Price	Discount Price
レギュラープログラム (トロント&リッチモンドヒル)	\$12	\$10
トロントオープニングナイト Gala (パーティー込)	\$20	\$15
センターピース作品	\$15	\$12
トロントクロージングナイト Gala (パーティー込)	\$15	\$12
リッチモンドヒルオープニングナイト Gala (レセプション込)	\$15	\$12
リッチモンドヒルクロージングナイト (レセプション込)	\$12	\$10

※割引料金は、学生 (有効な ID 提示)、65 歳以上 (ID 不要)、又は団体 (10 名以上、要予約) に適用されます。

チケット購入について

トロント上映プログラムオンライン販売 : 10 月 8 日より reelasian.com にて開始

直接販売 (トロント会場)

- ◇ Yonge-Dundas スクエア T.O. Tix : 10 月 9 日-11 月 2 日
- ◇ Isabel Bader Theatre : 11 月 5 日
- ◇ Jackman Hall : 11 月 6 日-7 日
- ◇ Royal Cinema : 11 月 8 日-10 日
- ◇ Innis Town Hall : 11 月 13 日

※注意 : Isabel Bader Theatre と Innis Town Hall は当日券のみの販売

特別チケットについて

11月12日：AMERICAN REVOLUTIONARY: THE EVOLUTION OF GRACE LEE BOGGS は無料で上映されます。予約は受付けておりません。

11月14日：『舟を編む』 THE GREAT PASSAGE のチケットは Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC)を通して販売されます。

リッチモンドヒル上映プログラムオンライン販売：10月8日より reelasian.com にて開始

直接販売（リッチモンドヒル会場）

◇ RHCPA Box Office：10月9日-11月14日

◇ RHCPA のロビーThe Reel Asian Box Office：11月15日-16日

トロント・リールアジア国際映画祭は、National Bank（ナショナルバンク）を始め、the Department of Canadian Heritage、Canada Council for the Arts、Telefilm、the Celebrate Ontario Program を通して the Province of Ontario、Ontario Trillium Foundation、Ontario Media Development Corporation、Ontario Arts Council、the Toronto Arts Council、そして the Mayor's Endowment for the Arts を通して the Town of Richmond Hill の温かなご支援・ご協力により支えられています。

メディア連絡先

Virginia Kelly, V Kelly & Associates – 416-466-9799 – info@vkpr.ca

プレス情報、デジタル画像、プレスリリース、取材申請パスの詳細は www.reelasian.com まで。

-30-